Bulgarien-Provadiya: Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie Vermessungsdienste
OJ S 190/2016 01/10/2016
Auftragsbekanntmachung
Dienstleistungen

Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Община Провадия
Nationale Identifikationsnummer: 000093638
Postanschrift: ул. „Дунав“ № 39
Ort: Провадия
NUTS-Code: BG331 Варна / Varna
Postleitzahl: 9200
Land: Bulgarien
Kontaktstelle(n): Богдана Стойчева
E-Mail: b_stoycheva@provadia.bg
Telefon: +359 5184783
Fax: +359 51847811
Internet-Adresse(n):
Hauptadresse: www.provadia.bg
Adresse des Beschafferprofils: http://www.provadia.bg/proc_provadia.php?id=118

I.3. Kommunikation

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: http://www.provadia.bg/pr%20oc_provadia.php?id=118&dr=0
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers

Regional- oder Kommunalbehörde

I.5. Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

Abschnitt II: Gegenstand

II.1. Umfang der Beschaffung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags

„Изготвяне на обследване на жилищна сграда, находящи се на територията на гр. Провадия“.
Referenznummer der Bekanntmachung: 2016-ОП-17

II.1.2.

CPV-Code Hauptteil
71250000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie Vermessungsdienste

II.1.3. Art des Auftrags
Dienstleistungen

II.1.4. Kurze Beschreibung
„Изготвяне на обследване на жилищна сграда, находяща се на територията на гр. Провадия“ с 2 обособени позиции:
Обособена позиция № 1 „Изготвяне на обследвания за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5 от ЗУТ и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176б, ал. 2 от ЗУТ на жилищна сграда, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Освободител“ № 96“; и
Обособена позиция № 2 „Изготвяне на обследване за енергийна ефективност и издаване на сертификати за енергийни характеристики на жилищна сграда в експлоатация, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Освободител“ № 96“.

II.1.5. Geschätzter Gesamtwert
Wert ohne MwSt.: 17 337,60 BGN

II.1.6. Angaben zu den Losen
Aufteilung des Auftrags in Lose: ja
Angebote sind möglich für alle Lose

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags
Изготвяне на обследвания за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5 от ЗУТ и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176б, ал. 2 от ЗУТ на жил (...)
Los-Nr.: 1

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)
71250000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie Vermessungsdienste, 71251000 Dienstleistungen von Architekturbüros und Bauabnahme, 71312000 Beratung im Hochbau, 71621000 Technische Analysen oder Beratung, 71631000 Technische Kontrolle, 71632200 Zerstörungsfreie Prüfungen

II.2.3. Erfüllungsort
NUTS-Code: BG331 Варна / Varna
Hauptort der Ausführung: Гр. Провадия.

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung
Обследването за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1 - т. 5 от ЗУТ ще се изпълнява в съответствие с изискванията посочени в Наредба № 5 от 28.12.2006 година за техническите паспорти на строежите. Обследването за установяване на техническите характеристики на сградата следва да се извършва по частите на инвестиционния проект. Изготвя се и конструктивна оценка. В случай, че за дадена сграда обследването е установило изменения и повреди, настъпили по време на експлоатацията на сградата и са предписани мерки, които са задължителни за възстановяван на нейната носеща и сеизмична устойчивост към доклада за резултатите от обследването изпълнителят

следва да остойности размера на тези задължителни мерки. Техническият паспорт на съществуваща жилищна сграда се извършва след проведено обследване за установяване на техническите ѝ характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1-3 от ЗУТ.
Възложителят поставя и следните изисквания към крайния продукт: Доклад от конструктивно обследване за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1 — т. 5 и ал. 2 от ЗУТ и изготвен технически паспорт на сградата в 3 (три) оригинала на хартиен носител и 2 (два) екземпляра на електронен носител. В случай, че липсва първична техническа документация изпълнителят предава и възстановените строителни книжа в обем и в съответствие с Наредба № 4 за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти, както и в 3 (три) оригинала на хартиен носител и 2 (два) екземпляра на електронен носител.

II.2.5. Zuschlagskriterien
Die nachstehenden Kriterien
Preis

II.2.6. Geschätzter Wert
Wert ohne MwSt.: 8 668,80 BGN

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems
Laufzeit in Tagen: 15
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote
Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen
Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14. Zusätzliche Angaben

II.2. Beschreibung

II.2.1. Bezeichnung des Auftrags
Изготвяне на обследване за енергийна ефктивност и издаване на сертификати за енергийни характеристики на жилищна сграда в експлоатация, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Осво (...)“
Los-Nr.: 2

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)
71250000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie Vermessungsdienste, 71312000 Beratung im Hochbau, 71621000 Technische Analysen oder Beratung

II.2.3. Erfüllungsort
NUTS-Code: BG331 Варна / Varna
Hauptort der Ausführung: Гр. Провадия.

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Обследването за енергийна ефективност на сградите ще бъде извършено с цел да се предпишат необходимите мерки за постигане на нормативните стандарти за енергийна ефективност. Цели се сградите да постигнат не по-малко клас на енергопотребление „С“ и повече от 60 % енергийни спестявания. Резултатите от обследването за енергийна ефективност се отразяват в доклад и резюме. Обследването за енергийна ефективност предписва необходимите енергоспестяващи мерки за постигане на съответствие с изискванията за енергийна ефективност съгласно разпоредбите на ЗЕЕ и при условията и по реда, определен от Наредба № Е-РД-04-1 от 22.01.2016 за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради. Възложителят поставя и следните изисквания към крайния продукт: Доклад за енергийна ефективност — доклада следва да отговаря на изискванията на наредбата по чл. 48 от Закона за енергийна ефективност, като мерките следва да бъдат съобразени с предназначението на сградите и съобразно методическите указания на МРРБ. Доклада се предава в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Сертификат за енергийните характеристики на обследваната сграда — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Резюме за отразяване на резултатите от обследването за енергийна ефективност — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Друга документация, изисквана за сградите при условията на Наредба № Е-РД-04-1 от 22.01.2016 година за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител.

II.2.5. Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien
Preis

II.2.6. Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt.: 8 668,80 BGN

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Tagen: 15
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14. Zusätzliche Angaben

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Teilnahmebedingungen

III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:
Всеки от участниците по Втора обособена позиция следва да е вписан в публичния регистър на лицата по чл. 44 от Закона за енергийната ефективност, воден от Агенция за устойчиво енергийно развитие или еквивалент за чуждестранните лица.

III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:
Не.
Möglicherweise geforderte Mindeststandards:
Няма.

III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:
1. Участниците през последните 3 години, считано от крайния срок за подаване на оферти да имат изпълнени услуги с предмет идентичен или сходен на предмета на поръчката.
* Под „услуга, сходна с предмета на поръчката“ по обособена позиция № 1 се разбира изпълнение на дейности по обследване на строеж за установяване на характеристиките му и/или съставяне на технически паспорт.
* Под „услуга, сходна с предмета на поръчката“ по обособена позиция № 2 се разбира изпълнението на дейности по обследване за енергийна ефективност и/или сертифициране на сгради.
2. Участникът следва да разполага с необходимия брой експерти с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката за Първа обособена позиция.
Möglicherweise geforderte Mindeststandards:
1. Участниците следва имат изпълнени поне 1 услуга с предмет идентичен или сходен* с предмета на настоящата поръчка за всяка обособена позиция поотделно. Ако участникът участва и за 2-те обособени позиции, минималният изискуем брой услуги се изчислява сумарно като сбор от минималния брой за всяка от позициите.
2. Участникът следва да разполага със следният минимален изискуем брой експерти и изискванията към тях за Първа обособена позиция е определен, както следва:
— Ръководител на екипа — 1 брой — да притежава висше образование по специалност архитектура или еквивалент. Ръководителя на екипа следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Строителен инженер — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ПГС или ССС или еквивалент. Строителния инженер следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Електроинженер — 1 брой — да притежава висше образование по ел. специалност. Електроинженера следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;

— Инженер в областта на отоплението, вентилацията и климатизацията на сгради и системи за поддържане на микроклимата в сгради — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ОВК или еквивалент и пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Инженер ВиК — 1 брой — да притежава висше образование в областта на водоснабдяване и канализация или еквивалент и пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Инженер, който ще осъществява технически контрол по част „Конструктивна“ — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ПГС или ССС или еквивалент. Строителния инженер следва да може да упражнява технически контрол по част „Конструктивна“ по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица.
Забележка: За целите на процедурата под „еквивалента специалност“ следва да се разбира специалност, получена в учебно заведение в България или в чужбина, където съответната специалност е наименована по друг начин.

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Beschreibung

IV.1.1. Verfahrensart
Offenes Verfahren

IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)
Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

IV.2. Verwaltungsangaben

IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge
Tag: 03/11/2016 Ortszeit: 17:30

IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können
Bulgarisch

IV.2.6. Bindefrist des Angebots
Laufzeit in Monaten: 3 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote
Tag: 04/11/2016 Ortszeit: 10:30
Ort:
Зала 204 в Общинска администрация — Провадия, гр. Провадия, ул. „Дунав“ № 39.
Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Получените оферти се отварят на публично заседание, на което могат да присъстват участниците в

процедурата или техни упълномощени представите, както и представители на средствата за масово осведомяване.

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.3. Zusätzliche Angaben

За всяка обособена позиция поотделно участниците представят:
1. Заявление за участие, включващо:
1.1. Образец № 1 за съответната обособена позиция — ЕЕДОП (Единен европейски документ за обществени поръчки) е формуляр, в който има самостоятелни указания за попълване, чрез описване на данните и обстоятелствата, които подлежат на записване.
1.2. Документи за доказване на предприетите мерки за надеждност (ако е приложимо).
1.3. При особености на участника и предложението за изпълнение на поръчката, се представят и допълнителни документи: В случай, че участникът е обединение, което не е юридическо лице се представя документ за създаване на обединение. Документът може да бъде копие, но от него да е видно:
1) правното основание за създаване на обединението;
2) правата и задълженията на участниците в обединението, включително определения партньор, който да представлява обединението за целите на настоящата поръчка;
3) клауза за солидарна отговорност на членовете на обединението за изпълнение на договора за обществена поръчка;
4) дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.
При използване на капацитета на трети лица се представя документ за поетите от третите лица задължения.
1.4. Декларация за липсата на забраните по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици.
2. Оферта съдържаща:
2.1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;
2.2. Образец № 2 и/или 3 — Предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническата спецификация и изискванията на възложителя.
3. Ценово предложение (Образец № 4 и/или 5).
От участие в процедурата се отстранява участник, за когото са налице следните обстоятелства: Обстоятелства по чл. 54, ал. 1 от ЗОП; Обстоятелства по чл. 55, ал. 1 от ЗОП. Отстраняването от участие в процедурата поради несъответствие с изискванията на възложителя за лично състояние се прилага съгласно чл. 57 от ЗОП. Основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се прилагат по отношение на лицата, посочени в чл. 40 от ППЗОП.
Възложителят отстранява от процедурата:
1. Участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка, или в документацията;
2. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката;
3. Участници, които са свързани лица, като информация за това обстоятелство се попълва в Част III, Раздел В, ред 5 от ЕЕДОП.

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията
Postanschrift: бул. „Витоша“ № 18
Ort: София
Postleitzahl: 1000
Land: Bulgarien
E-Mail: cpcadmin@cpc.bg
Telefon: +359 29884070
Fax: +359 29807315
Internet-Adresse: http://www.cpc.bg

VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:
Съгласно чл. 197, ал. 1 от ЗОП — в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП.

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

28/09/2016